

ТРЕТИЙ КОМИТЕТ
11-е заседание,
состоявшееся во
вторник,
19 октября 1993 года,
в 10 ч. 00 м.,
Нью-Йорк

КРАТКИЙ ОТЧЕТ ОБ 11-М ЗАСЕДАНИИ

Председатель: г-н КУКАН (Словакия)

СОДЕРЖАНИЕ

ПУНКТ 109 ПОВЕСТКИ ДНЯ: СОЦИАЛЬНОЕ РАЗВИТИЕ, ВКЛЮЧАЯ ВОПРОСЫ,
КАСАЮЩИЕСЯ МИРОВОГО СОЦИАЛЬНОГО ПОЛОЖЕНИЯ И МОЛОДЕЖИ, СТАРЕНИЯ,
ИНВАЛИДОВ И СЕМЬИ

Distr. GENERAL
A/C.3/48/SR.11
23 December 1993
RUSSIAN
ORIGINAL: FRENCH

93-81686.R

/...

Заседание открывается в 10 ч. 20 м.

ПУНКТ 109 ПОВЕСТКИ ДНЯ: СОЦИАЛЬНОЕ РАЗВИТИЕ, ВКЛЮЧАЯ ВОПРОСЫ, КАСАЮЩИЕСЯ МИРОВОГО СОЦИАЛЬНОГО ПОЛОЖЕНИЯ И МОЛОДЕЖИ, СТАРЕНИЯ, ИНВАЛИДОВ И СЕМЬИ (А/48/24, А/48/56-Е/1993/6, А/48/207, А/48/289, А/48/291, А/48/293, А/48/462, А/48/476, А/48/484; Е/1993/50/Rev.1; А/С.3/48/Л.2, Л.3, Л.4)

1. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ предлагает членам Комитета начать рассмотрение пункта 109 повестки дня и обращает их внимание на документы по этому пункту. Он отмечает, что три проекта резолюций, представленные Экономическим и Социальным Советом Генеральной Ассамблеи для принятия, опубликованы под условным обозначением А/С.3/48/Л.2, Л.3 и Л.4. Кроме того, он напоминает, что Генеральная Ассамблея 20 сентября 1993 года на 112-м пленарном заседании своей сорок седьмой сессии приняла проект резолюции по Международному году семьи, который был рекомендован ей Экономическим и Социальным Советом. Эта резолюция (47/237) содержит многие положения, которые в безотлагательном порядке необходимо претворить в жизнь, в частности положения, касающиеся подготовки пленарного заседания, посвященного началу Международного года, которое должно состояться в начале декабря. Для получения дополнительной информации Председатель отсылает делегации к документу А/47/1011.

2. Г-н БОДО (Директор Отдела социальной политики и социального развития Департамента координации политики и устойчивого развития, Координатор всемирной встречи на высшем уровне в интересах социального развития) вносит на рассмотрение пункт 109 повестки дня, касающийся социального развития.

3. Он отмечает, что социальное развитие является непростым вопросом по причине разнообразия социальных систем, опирающихся на различные исторические и культурные традиции. Заслуга Третьего комитета состоит именно в том, что он способствовал прояснению этого вопроса путем определения существующих проблем, содействия осознанию этих проблем и указания, благодаря разработке норм, соответствующих путей их решения на национальном и международном уровнях. Достигнутые результаты привели к изменению подходов и, в частности, более глубокому осознанию проблем пожилых людей и инвалидов. Таким образом, можно говорить о прогрессе, но не более, поскольку в этой области всегда будет над чем работать.

4. Что касается инвалидов, то на нынешней сессии Комитет должен рассмотреть проект резолюции, озаглавленной "Стандартные правила обеспечения равных возможностей для инвалидов", предложенный Экономическим и Социальным Советом на основе текста, который рекомендовала принять Комиссия социального развития на ее последней сессии, состоявшейся в феврале в Вене, и вынести по нему решение. Г-н Бодо хотел бы выразить признательность Секретариата тем правительствам, которые внесли щедрые взносы, что позволило специальной рабочей группе открытого состава провести ряд заседаний, в ходе которых и были разработаны эти правила. Г-н Бодо надеется, что правила будут приняты на нынешней сессии Комитета.

(Г-н Бодо)

/...

5. Третий комитет должен также рассмотреть вопрос о разработке долгосрочной стратегии осуществления Всемирной программы действий в отношении инвалидов до 2000 года и в последующий период. Разработка этой стратегии несколько затормозилась по причине, в частности, некоторого расхождения во мнениях между государствами-членами по вопросу того значения, которое должно придаваться ее различным элементам. О достигнутом на сегодняшний день прогрессе говорится в неофициальной информационной записке, которая была распространена среди членов Комитета. В этой информационной записке фактически излагается основа этой долгосрочной стратегии. В ней учтены результаты состоявшегося в Ванкувере совещания экспертов, выраженные правительствами мнения и другие новые факты, как об этом говорится в пункте 2 резолюции 1993/20 Экономического и Социального Совета. Секретариат предлагает государствам-членам продолжать высказывать свои мнения по этой стратегии и, по возможности, сообщить их до конца текущего года.

6. Хотя в текущем году Секретариат не подготовил ни одного доклада по вопросу о старении, г-н Бодо обращает внимание Комитета на завершившийся в начале года третий этап анализа и оценки хода осуществления международного плана действий в области старения. Секретариат намерен со временем в надлежащей форме и подробно информировать о результатах этого анализа.

7. В течение текущего года в Третий комитет не было также представлено ни одного доклада по молодежной проблематике. Однако в соответствии с ранее принятыми Ассамблеей решениями и указаниями Комиссии социального развития и Экономического и Социального Совета Секретариат продолжает заниматься разработкой всемирного плана действий в интересах молодежи до 2000 года и в последующий период, который будет рассмотрен на последующих заседаниях Третьего комитета, в частности в 1995 году.

8. Г-н Бодо знакомит членов Комиссии с новыми мерами, принятыми в рамках реорганизации деятельности Секретариата. Функции, которые осуществлялись в Вене Центром по социальному развитию и гуманитарным вопросам, были переданы одному из отделов в Нью-Йорке, временно названному Отделом социальной политики и социального развития, который входит в состав нового Департамента координации политики и устойчивого развития. Однако деятельность, осуществляемая в рамках программы предупреждения преступности и уголовного правосудия, по-прежнему сконцентрирована в Вене. Кроме того, секретариат Международного года семьи, который также входит в состав нового Департамента, будет находиться в Вене до конца 1994 года.

9. Пока не принято никакого решения по внутренней структуре нового Отдела социальной политики и социального развития. Секретариату потребуется наряду с другими вопросами учитывать необходимость более рационального и в максимальной степени гибкого использования ресурсов, предоставленных в его распоряжение Генеральной Ассамблеей, и недопущения раздробленности деятельности.

10. Коснувшись вопроса о подготовке всемирной встречи на высшем уровне в интересах социального развития, г-н Бодо напоминает, что Подготовительный комитет для встречи на высшем уровне в апреле с.г. провел свою организационную сессию, работа которой освещается в докладе (A/48/24), находящемся на рассмотрении Комитета. На этой сессии Подготовительный комитет, в частности, утвердил процедуру, регулируемую

(Г-н Бодо)

участие неправительственных организаций во всемирной встрече на высшем уровне и на этапе ее подготовки. На своем заседании Подготовительный комитет также подчеркнул важное значение участия правительств в подготовке встречи на высшем уровне и вынес рекомендации в отношении различных форм этого участия. Наконец, он выразил признательность Нидерландам и Швеции за их предложение провести у себя и финансировать два совещания экспертов, чтобы рассмотреть основную тематику встречи на высшем уровне. Эти два совещания уже проведены. Первое, посвященное вопросам социальной интеграции, состоялось в Гааге 27 сентября–1 октября 1993 года, а второе, посвященное вопросам производительной занятости, – в Стокгольме 4–8 октября. Подготовленные по итогам этих совещаний доклады будут представлены Подготовительному комитету на его первой основной сессии, которая состоится в начале 1994 года. Состоявшиеся в ходе этих совещаний обсуждения были чрезвычайно полезными.

11. Затем г-н Бодо от имени координатора Международного года семьи г-на С. Сокальски знакомит участников заседания с основными положениями доклада Генерального секретаря, посвященного Году. Он напоминает, что Генеральная Ассамблея на возобновленной сорок седьмой сессии постановила провести 7 декабря текущего года заседание, чтобы официально провозгласить начало Международного года семьи. После этого торжественные мероприятия пройдут и в других местах, в частности в Париже, в связи с проведением Генеральной конференции ЮНЕСКО и на Мальте, где состоится форум НПО. С другой стороны, Секретариат уже сообщил, что 120 стран планируют проведение различных мероприятий в рамках Года и что более чем в 100 странах созданы национальные механизмы для координации мероприятий Года. Кроме того, проведено уже четыре региональных подготовительных совещания, соответственно в Тунисе, Валетте, Пекине и Картахене. Секретариат хотел бы выразить свою признательность правительствам, организовавшим проведение таких совещаний в своих странах. О работе совещаний говорится в докладах, представленных на рассмотрение Комитету. В настоящее время прослеживается тенденция к значительному расширению масштабов сотрудничества в рамках подготовки к Международному году семьи, о чем свидетельствуют масштабы поддержки, оказываемой организациями системы Организации Объединенных Наций и НПО; последние по-разному подходят к вопросу о семье, однако все они преследуют одну и ту же цель, заключающуюся в содействии повышению осведомленности и проведении прогрессивной политики.

12. Г-н УСВАТТЕ-АРАТЧИ (Начальник службы анализа развития Отдела анализа макроэкономической и социальной политики Департамента социально-экономической информации и анализа политики) говорит, что, вопреки нередко раздающимся заявлениям, после 1952 года, когда был опубликован первый доклад о социальном положении в мире, в области социального развития достигнут определенный прогресс, причем как в развитых, так и развивающихся странах.

13. Затронув вопрос об уровне младенческой смертности в развивающихся странах, он напоминает, что в 1960 году в 64 странах, по которым имелись данные, этот уровень составлял примерно 200 на 1000 живорождений. Однако в 1985 году, т.е. 25 годами позднее, тот же самый показатель равнялся 80 на 1000. Младенческая смертность в среднем сокращалась на 3 процента в год, причем несколько быстрее в Латинской

(Г-н Усватте-Аратчи)

Америке и Азии, чем в Африке. Тем не менее даже в тех странах, где доходы на душу населения уменьшились, были достигнуты успехи в социальной области. Младенческая смертность не выросла ни в одной из этих стран, а в 22 из них она даже уменьшилась. Наглядным тому примером является Ямайка. В 14 странах, где в 1985–1989 годах рост ВВП на душу населения составлял менее 1 процента в год, младенческая смертность за этот период сократилась. В

качестве примера можно привести Тринидад и Тобаго. В странах с переходной экономикой действительно отмечаются заметное снижение уровня доходов и ухудшение социальных условий, хотя правильная оценка положения в этих странах сопряжена с трудностями, обусловливаемыми сомнениями в отношении качества статистических данных, опубликованных предыдущими режимами.

14. В мире, однако, есть два региона, где социальная обстановка, хотя и не совсем безнадежная, связана со множеством проблем, идет ли речь о младенческой смертности, недоедании или неграмотности. Этими регионами являются район Африки, расположенный к югу от Сахары, и Южная Азия. В африканских странах, расположенных к югу от Сахары, коэффициент младенческой смертности составляет более 200 на 1000 живорождений, а в Южной Азии – 125 на 1000. Однако именно в Южной Азии проблема недоедания стоит наиболее остро. В этом плане среди африканских стран, расположенных к югу от Сахары, только в Мавритании, Нигере и Танзании сложилось такое же серьезное положение, какое существует в Пакистане. Что касается неграмотности, то ее уровень, по оценкам ЮНЕСКО, почти одинаков как в африканских странах к югу от Сахары, так и в странах Южной Азии и составляет примерно 53–54 процента от общей численности населения. Однако, если Индия сохранит ее нынешние темпы экономического роста, в Южной Азии число людей, живущих в условиях нищеты, должно значительно уменьшится. Оно еще более сократится, если Китай будет устойчиво развиваться.

15. Второй вопрос, на котором хотел бы остановиться г-н Усватте-Аратчи, это вопрос о важной роли государства. Принцип, в соответствии с которым более широкая ориентация на рынок представляет собой "наиболее надежное средство стимулирования производительности, роста доходов и поддержания устойчивых темпов экономического развития", не является универсальным. Как отмечалось в докладе о положении в мире за 1991 год, вмешательство государства "является во многих отношениях основополагающим, для того чтобы с наибольшей пользой задействовать потенциал страны". К сферам, нуждающимся в государственном вмешательстве, относятся, в частности, поддержание порядка, гражданская служба, развитие людских ресурсов, строительство и ремонт объектов общественного назначения и охрана окружающей среды. Социальные условия особенно заметно ухудшились в таких странах, как Афганистан, Ангола, Мозамбик, а теперь и Сомали, где подорвана система государственной власти. В качестве другого примера, заслуживающего внимания в силу его широкого общественного резонанса, можно сослаться на недавно сформулированный администрацией Соединенных Штатов Америки ряд предложений по реформированию американской системы здравоохранения.

16. Г-н Усватте-Аратчи отдает себе отчет в том, что это необходимое вмешательство со стороны государства может иногда принимать уродливые формы. Он знает, насколько неэффективными бывают нередко администрации как в развитых, так и в развивающихся странах, будучи укомплектованные посредственными, а иногда и коррумпированными

(Г-н Усватте-Аратчи)

кадрами, постоянно испытывающие нехватку ресурсов и склонные к расточительству. Следовательно, необходимо учитывать эти элементы, не забывая о том, что невозможно достичь одинаковой степени эффективности в развитом обществе, где существует конкуренция, где гарантирована свобода прессы и где администрация обязана отчитываться в своих действиях, и слаборазвитом обществе, где отсутствуют все из вышеперечисленных условий. В этом плане нужно уметь проводить грани.

17. Международному сообществу необходимо будет заняться этими вопросами при рассмотрении трех крупных тем всемирной встречи на высшем уровне в интересах социального развития, а именно: сокращение уровня нищеты, социальная интеграция и производительная занятость. Ему необходимо будет исходить не только из значительных результатов, достигнутых за последние 30 лет, но и масштабов той задачи, которую предстоит реализовать. Оно должно будет также определить области, где эти проблемы стоят наиболее остро и где необходимо вмешательство со стороны государства по той простой причине, что в этих областях рыночных отношений либо не существует вообще, либо они недостаточно развиты. Именно благодаря глубокому знанию этих вопросов профессор Дуглас Норд стал в этом году одним из лауреатов Нобелевской премии в области экономики.

18. Г-жа ФОСТЬЕ (Бельгия), выступая от имени государств - членов Европейского сообщества, напоминает, что с момента своего создания Организация Объединенных Наций рассматривает экономический и социальный прогресс всех народов в качестве важнейшей цели. С окончанием "холодной войны" и распространением демократии международное сообщество вновь открыло для себя важность социального развития в новых социально-политических условиях. В рамках подлинного международного сотрудничества должны учитываться тесные связи между миром, стабильностью, демократией, соблюдением прав человека, экономическим развитием и социальным прогрессом.

19. Каждое государство должно находить долгосрочные решения своих проблем, в частности проблемы нищеты, социальной отчужденности и безработицы, путем осуществления эффективной социальной и экономической политики. Центральное внимание в рамках социального развития должно уделяться отдельным людям, в частности наиболее обездоленным группам населения, и должны приниматься эффективные меры, в частности, в области здравоохранения, образования и профессиональной подготовки, в духе справедливости и социального единства. Именно этим вопросам, в частности, будет посвящена всемирная встреча на высшем уровне по вопросам социального развития, которая состоится в Копенгагене в 1995 году. Взаимосвязь между социальными функциями государства, реакцией рынка на социальные нужды и насущными потребностями долгосрочного развития заставляет государства пересматривать свою социально-экономическую политику, иллюстрацией чего служит доклад Генерального секретаря "Социальное положение в мире, 1993 год", в котором содержится анализ этой эволюции за период, начиная с 80-х годов.

20. В ходе Всемирной конференции по правам человека Европейское сообщество высказалось в поддержку подтверждения значения права на развитие, закрепленного в Венской декларации. Европейское сообщество полностью поддерживает мысль о том, что недостаточно высокий уровень развития не может служить оправданием ограничения

(Г-жа Фостье, Бельгия)

международно признанных прав человека. Государства должны уделять первоочередное внимание на национальном и международном уровнях вопросам укрепления демократии, развития и соблюдения прав человека. При разработке своей политики Европейское сообщество и его государства-члены учитывают взаимозависимость этих трех составных частей.

21. Европейское сообщество придает большое значение социальному, экономическому, культурному и гуманитарному аспектам развития. Определяющее положение занимает социальный компонент. Вот почему 11 государств - членов Сообщества приняли "Совместную хартию основных социальных прав трудящихся" и "Протокол о социальной политике", содержащийся в

приложении к Договору о Европейском союзе. Центральное место в рамках предстоящего этапа экономического и политического развития в Европе будет занимать обеспечение занятости, улучшение условий жизни и труда и социальная защита. Во время проходившего в Копенгагене заседания Совета Европы Сообщество заявило о своей решимости восстановить доверие в целях возрождения долгосрочного роста, повышения конкурентоспособности европейской промышленности и сокращения безработицы.

22. В условиях замедления темпов мирового экономического роста Европейское сообщество не только будет стремиться к обеспечению экономического развития в Европе, но также будет способствовать выработке координированного международного подхода в этой области.

23. В рамках европейской политики особо поощряются отношения партнерства и участия, и не только между правительствами, но и между правительствами, социальными партнерами и НПО, а также тесное сотрудничество с органами и организациями системы Организации Объединенных Наций и международными финансовыми учреждениями. Все большее внимание уделяется программам Сообщества в области сотрудничества со странами группы государств Африки, Карибского бассейна и Тихого океана в рамках Ломейской конвенции, в частности в таких сферах, как здравоохранение и образование. Такое сотрудничество осуществляется также со странами Средиземноморья и со странами Азии и Латинской Америки.

24. Государства - члены Европейского сообщества прилагают усилия в целях установления сбалансированного сотрудничества с развивающимися странами в духе солидарности. Политика Европейского сообщества в области развития, определенная в Договоре о Европейском союзе, предусматривает содействие долгосрочному экономическому и социальному развитию, включая борьбу с нищетой в развивающихся странах. Как было подчеркнуто в этой связи в ходе Всемирной конференции по правам человека, крайняя нищета и социальная отчужденность представляют собой посягательство на достоинство человека. Таким образом, необходимо, как указывается в "Rapport mondial sur le développement humain, 1993" ("Доклад о мировом положении в области гуманитарного развития, 1993 год"), чтобы государства поощряли участие представителей беднейших слоев населения в процессе принятия решений. В общем, следует вести борьбу против маргинализации групп населения, уделяя при этом особое внимание женщинам, которые играют роль катализатора в социальном развитии.

(Г-жа Фостье, Бельгия)

25. Г-жа Фостье напоминает, что международное сообщество оказало политическую поддержку проведению Всемирной встречи на высшем уровне в области социального развития. Во время совещания высокого уровня Экономического и Социального Совета, состоявшегося в 1993 году, государства - члены Европейского сообщества уже определили свою ориентацию и подход, которых следует придерживаться, в том что касается трех тем Встречи на высшем уровне: социальная интеграция, особенно находящихся в наиболее неблагоприятном положении групп; сокращение нищеты; и расширение занятости в производстве.

26. Всемирная встреча на высшем уровне должна будет позволить найти новаторские подходы, с тем чтобы помочь ответственным за эти вопросы преодолеть проблемы социального характера и придать новый импульс социальной политике как в промышленно развитых странах, которые должны адаптироваться к новым условиям, так и в странах Центральной и Восточной Европы, которым предстоит восстановить свою экономическую и социальную систему, и в развивающихся странах, которые должны создать условия, благоприятные для экономического роста и социального

прогресса. Эти исключительно важные вопросы основательно рассматривались экспертами из всех регионов мира во время совещаний, организованных в Нидерландах и Швеции. Их доклады будут представлены Подготовительному комитету Встречи на высшем уровне, который проведет свое первое углубленное обсуждение в начале 1994 года. Европейское сообщество намерено принять в этом совещании конструктивное участие. В этой связи она выражает удовлетворение в связи с определением Комиссией по социальному развитию круга ведения и принимает к сведению результаты третьего Совещания европейских министров, отвечающих за социальные вопросы, которое состоялось в Братиславе в июне 1993 года.

27. Система Организации Объединенных Наций, которая является опорой международного сотрудничества в социальной области, должна по-новому определить свою роль в этом вопросе в рамках всех своих существующих учреждений. Организация Объединенных Наций должна более тесно сотрудничать со своими специализированными учреждениями, а также с учреждениями, созданными в соответствии с бреттон-вудскими соглашениями. МОТ, ЮНИСЕФ, ПРООН и ЮНФПА должны вносить свой вклад в подготовку к Встрече на высшем уровне и в связанную со Встречей деятельность. В частности, МОТ, с учетом ее мандата и ее трехсоставной структуры, должна играть ключевую роль, и ее международным нормам должно уделяться повышенное внимание.

28. Представитель Европейского сообщества напоминает, что из года в год Организация Объединенных Наций принимает программы и планы действий, направленные на защиту, поощрение и интеграцию уязвимых групп: престарелых, инвалидов, молодежи, женщин. Эти инициативы должны содействовать созданию условий, позволяющих указанным группам более эффективно защищать свои интересы.

29. На своей сорок седьмой сессии Генеральная Ассамблея проанализировала прогресс, достигнутый в ходе Десятилетия инвалидов Организации Объединенных Наций, в частности за период после принятия в 1982 году Всемирной программы действий в интересах инвалидов. Связанные с этим мероприятия и идея в отношении долгосрочной стратегии на период до 2000 года и на последующие годы стали объектом внимания Европейского сообщества. Признавая как достигнутый прогресс, так и наличие

(Г-жа Фостье, Бельгия)

многочисленных препятствий, государства - члены Европейского сообщества имеют в виду политику, центральное место в рамках которой будет занимать конкретная деятельность с уделением особого внимания мерам по предупреждению инвалидности, реадaptации и укреплению социальной интеграции инвалидов. Таким образом, программа "Гелиос II" Европейского сообщества охватывает многочисленные области, такие, как образование, поддержка инвалидов престарелого возраста и обеспечение возможностей трудоустройства. В этой связи Европейское сообщество безоговорочно поддерживает проект под названием "Règles pour l'égalisation des chances des handicapés" ("Принципы обеспечения для инвалидов равных возможностей").

30. Что касается престарелых, то должна быть принята активная и прагматическая политика. Для более эффективной интеграции принадлежащих к этой группе людей и более активного привлечения к ним общественного мнения Европейское сообщество объявило 1993 год "Годом престарелых и годом солидарности поколений". В свою очередь Организация Объединенных Наций приняла Принципы Организации Объединенных Наций в интересах престарелых и Заявление по вопросу о старении и объявила 1999 год "Международным годом престарелых". С другой

стороны, проблемы, которые возникают в связи с процессом старения населения, будут рассматриваться в ходе Международной конференции по народонаселению и развитию в 1994 году.

31. В центре внимания должна находиться молодежь. Следует прилагать все усилия, с тем чтобы помочь молодым людям преодолеть многочисленные проблемы, с которыми они сталкиваются в обществе, а также последствия социально-экономического положения. К тому же, Европейское сообщество особо обеспокоено положением детей в условиях вооруженных конфликтов и трагической и вызывающей чувство возмущения судьбой "уличных детей". В частности, что касается таких детей, то Европейское сообщество и его государства-члены намерены в ходе нынешней сессии Генеральной Ассамблеи безотлагательно просить правительства принять срочные меры в целях обеспечения их защиты.

32. Наконец, Организация Объединенных Наций готовится провозгласить в ходе нынешней сессии 1994 год Международным годом семьи. Государства - члены Европейского сообщества принимали активное участие в подготовке к этому Году, центральное положение в рамках которого будет занимать тема перемен и эволюции в обществах. Г-жа Фостье обращает, в частности, внимание на важный вопрос ухода за детьми, который должен позволить родителям более эффективно согласовывать осуществление своих обязанностей в области профессиональной деятельности, семьи и образования.

33. В заключение она высказывает надежду на то, что будет обеспечено эффективное функционирование органов Организации Объединенных Наций, занимающихся социальными вопросами, которые были переведены из Вены в Нью-Йорк и повысили, благодаря совершенствованию методов работы, эффективность и согласованность деятельности Организации Объединенных Наций в социальной области.

34. Г-жа КАМАРА (Кот-д'Ивуар) затрагивает аспект социального развития, который связан с использованием людских ресурсов, а также вопрос о социальном развитии на африканском континенте.

35. Напоминая, что в этой связи первоочередное внимание должно быть уделено секторам образования, здравоохранения и питания, она отмечает, что, несмотря на прилагаемые в Африке похвальные усилия, достигнутые в этой области результаты являются весьма неоднородными.

36. Такое необнадлежающее заключение объясняется экономическими трудностями, которые испытывают африканские страны начиная с 1985 года. Фактически, если было время, относительно недавно - в частности в течение 60-70-х годов, - когда эти страны вносили вклад в подъем мировой экономики и имели возможность, благодаря своим поступлениям от экспорта, производить значительные капиталовложения в целях создания инфраструктур в области здравоохранения и образования, добиваясь таким образом беспрецедентного социального прогресса, то сегодня дело обстоит уже совсем не так. В настоящий момент африканские правительства находятся в сложном экономическом положении и в большинстве случаев не имеют возможности ввиду отсутствия необходимых ресурсов удовлетворять потребности населения в социальной помощи. В то же время каждому известно, что образование, распространение противозачаточных средств, доступ к первичному медико-санитарному обслуживанию, меры в области санитарии, охрана окружающей среды и вовлечение в жизнь общества уязвимых лиц - все эти необходимые элементы для эффективного использования людских ресурсов - требуют значительных финансовых усилий.

37. В Кот-д'Ивуаре в период с 1960 по 1980 год на социальные нужды ассигновывалось около 80 процентов бюджета. Таким образом, по причине сокращения поступлений от экспорта страна вынуждена существенно уменьшать свои социальные расходы, и это в рамках политики структурной перестройки, в связи с которой произошли чистые перемещения в северные районы тех скудных ресурсов, которые могли бы быть должным образом использованы в социальной области. Цитируя в этой связи специалиста по бюджетным и финансовым вопросам, который недавно написал, что на протяжении ряда лет Всемирный банк больше получает от Африки, чем дает ей, и почти прекратил свои ассигнования для стран зоны франка, представительница Кот-д'Ивуара спрашивает, как в таких условиях можно рассчитывать на сокращение безработицы среди молодежи, уменьшение нищеты, обеспечение каждого человека медицинским обслуживанием и предоставление для каждого доступа к начальному образованию.

38. Отмечая также, что до настоящего времени развитые страны оказывали помощь африканским странам лишь в "чрезвычайных ситуациях", она спрашивает, следует ли ожидать, пока чрезмерное бремя задолженности африканских стран и скудность имеющихся в их распоряжении ресурсов станут причиной необходимости оказания для всего континента "чрезвычайной гуманитарной помощи", чтобы уделить ему, наконец, внимание.

39. С другой стороны, она отмечает, что если программы по борьбе с нищетой, содержащиеся на бумаге, являются чрезвычайно широкомасштабными, то ресурсы, практически предоставляемые в распоряжение органов системы Организации Объединенных Наций в рамках этих программ, в соответствующем объеме выделяются редко. Кроме того, африканские страны пока еще не воспользовались какими-либо "дивидендами

(Г-жа Камара, Кот-д'Ивуар)

мира", которые, как предполагалось, должны были быть получены в результате окончания "холодной войны", и им приходится вместо этого довольствоваться изучением, безусловно, весьма полезным, руководящих принципов и мер, которые необходимо принимать, с тем чтобы покинуть категорию стран, являющихся отсталыми в области развития, и содействовать социальному развитию. Делегация Кот-д'Ивуара считает, что пришло время воплотить эти теоретические знания, полученные дорогой ценой, в практические действия, и она надеется, что в ходе Всемирной встречи на высшем уровне по вопросам социального развития, которая состоится в Копенгагене в марте 1995 года, будут выработаны принципиальные заявления и будут приняты торжественные обязательства в отношении проведения конкретной и долгосрочной деятельности.

40. Г-жа ПЕТЕРСОН (Соединенные Штаты Америки) подтверждает значение, которое ее страна придает социальному развитию. Она напоминает, что в ходе своего выступления перед Генеральной Ассамблеей в сентябре текущего года президент Клинтон заявил о своей решимости создавать такой мир, в котором мнения и возможности каждого смогли бы найти свое полное выражение.

41. Делегация Соединенных Штатов также с большим вниманием прослушала выступление представителя Секретариата, в ходе которого он изложил характер деятельности, путем которой будут решаться проблемы в области социального развития, отметив, что подразделения, занимающиеся этими вопросами, переведены в Нью-Йорк. Она надеется получить более подробную информацию по этому вопросу в ближайшие дни.

42. На пороге XXI века необходимо безотлагательно позаботиться о будущем. В 1992 году Комиссия по социальному развитию и Экономический и Социальный Совет приступили к

проведению подготовительных мероприятий в связи со всемирной встречей на высшем уровне по вопросам социального развития, запланированной на 1995 год. В этой связи следует напомнить, что в Женеве делегация Соединенных Штатов настаивала на том, чтобы была принята политика, поощряющая децентрализацию, поддерживающая низовые организации и свободные объединения, способствующая соблюдению прав человека и обеспечению большей степени открытости в рамках государственного управления, а также уделяющая особое внимание аспекту примата права. Она назвала это "programme axé sur la personne humaine" (Повестка дня для людей).

43. Организация Объединенных Наций неизменно уделяет особое внимание наиболее уязвимым группам населения, в частности женщинам, детям и молодежи, инвалидам и престарелым, которые зачастую оказываются главными жертвами крайних экономических и социальных трудностей. Встреча на высшем уровне предоставит возможность выработать глобальный подход в связи с социальным развитием, учитывающий весь комплекс этих озабоченностей. Поэтому центральное внимание в ее рамках должно будет уделяться уменьшению нищеты, обеспечению универсального характера образования, предоставлению адекватного медико-санитарного обслуживания, праву на осуществление планирования семьи и регулирование рождаемости, а также участию в политической жизни тех людей, которые сейчас такой возможности лишены. Соединенные Штаты Америки с заинтересованностью ожидают проведения подготовительных мероприятий в связи со Встречей на высшем уровне, которые начнутся в январе 1994 года и в которых они рассчитывают принять полноценное участие.

(Г-жа Петерсон, Соединенные Штаты)

44. Представительница Соединенных Штатов Америки говорит о своей убежденности в том, что осуществление целей, провозглашенных в многочисленных проектах резолюций, касающихся инвалидов, которые будут представлены на рассмотрение Комиссии, позволит помочь миллионам инвалидов обрести независимость и жить активной и продуктивной жизнью. Один из таких проектов резолюции, озаглавленный "Принципы обеспечения для инвалидов равных возможностей", который представляет собой результат двух лет работы, будет способствовать ориентированности на инвалидов, на их семьи, представляющие их органы, и на руководителей, с тем чтобы обеспечить предоставление обслуживания и содействовать таким образом участию всех людей в жизни общества. В рамках указанного проекта резолюции предусмотрено создание механизма, который позволит осуществлять наблюдение за эффективным воплощением в жизнь вышеупомянутых принципов. В этой связи в адрес Секретариата была направлена просьба представить информацию в отношении финансовых последствий создания такого механизма. Делегация Соединенных Штатов надеется, что такая информация будет представлена безотлагательно.

45. В частности, г-жа Петерсон хочет подчеркнуть, что Организация Объединенных Наций должна осуществлять активную деятельность в целях обеспечения для инвалидов равных возможностей не только среди государств-членов, но также и среди органов системы Организации Объединенных Наций; она высказывает убежденность в том, что обсуждение данного проекта резолюции будет в значительной степени способствовать достижению этой цели.

46. Наконец, она хочет обратить внимание присутствующих на вопрос о Международном годе семьи, который будет проводиться в 1994 году и который будет способствовать повышению уровня осведомленности в отношении той решающей роли, которую играет семья в рамках развития общества.

Заседание закрывается в 11 ч. 35 м.